Счет-фактура № 0000000024 от 06.06.12 (1)

Поставщик: Товарищество с ограниченной ответственностью "Производственная компания "ГЕОТЕРМ" **(2)**

РНН, БИН и его адрес: РНН: 600900609286, БИН: 080640019284, Адрес: Алматы, ул.Омарова, 88, свидетельство о постановке на учет по НДС: Серия 60001 № 0026033 от 30.12.09 (2а)

Расчетный счет поставщика: KZ65826A1KZTD2009380 в Филиал АО "АТФБанк", г. Алматы, БИК ALMNKZKA (2б)

Договор (контракт) на поставку товаров (работ, услуг): Контракт на услуги № 1106063 от 15.06.2011г, ЗНУ 639767 (3)

Условия оплаты по договору (контракту): безналичный расчет (4)

Пункт назначения поставляемых товаров (работ, услуг): г.Кызылорда,ул. Казыбек би 13

государство, регион, область, город, район

Поставка товаров (работ,услуг) осуществлена по доверенности: Без доверенности (5)

Способ отправления: (6)

Товарно-транспортная накладная: (7)

Грузоотправитель: (8)

(РНН, БИН, наименование и адрес)

Грузополучатель: (9)

(РНН, БИН, наименование и адрес)

Покупатель: Акционерное общество "ПетроКазахстан Кумколь Ресорсиз" **(10)**

РНН, БИН и адрес покупателя: РНН: 331000009203, БИН: 940540000210, г.Кызылорда,ул. Казыбек би 13 (10а)

Расчетный счет покупателя: KZ56319K010000390890 в АО "БТА Банк", , БИК ABKZKZKX (10б)

№ п/п	Наименование товаров (работ, услуг)	Ед. изм.	Кол-во (объем)	Цена тенге	Стоимость товаров (работ, услуг) без НДС	НДС		Всего стоимость реализации	Акциз	
						Ставка	Сумма		Ставка	Сумма
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Получение Разрешения на спецводопользование (РВС) на добычу подземных вод на месторождениях Арыскум и Кызылкия компании ПККР	тг	1	4 300 000,00	4 300 000,00	12%	516 000,00	4 816 000,00		
Всего по счету:					**4 300 000,00**		**516 000,00**	**4 816 000,00**		

Исполнительный директор: Беимбетов Р. К.

(Ф.И.О., подпись)

Главный бухгалтер: Атабекова Ж. Ж.

(Ф.И.О., подпись)

МП

ВЫДАЛ (ответственное лицо поставщика)

Зам.главного бухгалтер

(должность)

Байжуманова Куралай Омержановна

(Ф.И.О., подпись)

Примечание: Без печати не действительно. Оригинал (первый экземпляр) - покупателю. Копия (второй экземпляр) - поставщику.

Petro Kazakhstan
ТЕКСЕРІЛДІ / ПРОВЕРЕНО / VERIFIED
ЧЖАН ЦЗИНЬХАЙ / ZHANG JINHAI
Бас геолог / Главный геолог / Chief Geologist
Күні / Дата / Date Zhang Jinhai

Petro Kazakhstan
ТЕКСЕРІЛДІ / ПРОВЕРЕНО / VERIFIED
АЙГУЛ АЙДОСОВА / AIGUL AIDOSOVA
Бухгалтер / Accountant
Күні / Дата / Date 07.07.12

Petro Kazakhstan
ВВЕДЕН В SAP / KEYED IN SAP ДАТА / DATE
УТВЕРЖДЕН / APPROVED ДАТА / DATE
СЧЕТ / G/L ACCOUNT
ЦЕНТР / COST CENTER
СОГЛАШЕНИЕ / SETTLEMENT
ЗАКАЗ / ORDER

Предприятие, организация	Подразделение
Товарищество с ограниченной ответственностью "Производственная компания "Геотерм"	Основное подразделение

Номер документа	Дата составления
00000000024	**06.06.2012**

Акт выполненных работ

Заказчик: Акционерное общество "ПетроКазахстан Кумколь Ресорсиз"
Основание: Контракт на услуги № 1106063 от 15.06.2011г

цена: НДС (12%) в сумме

№	Наименование	Ед. изм.	Количество	Цена	Сумма
1	Получение Разрешения на спецводопользование (РВС) на добычу подземных вод на месторождениях Арыскум и Кызылкия компании ПККР	тг	1	4 816 000,00	4 816 000,00

Всего работ на сумму: 4 816 000,00
в т.ч НДС 516 000,00

Итого сумма: Четыре миллиона восемьсот шестнадцать тысяч тенге 00 тиын

Перечисленные работы выполнены в полном объеме, с требуемым качеством, проверены и приняты Заказчиком. Акт составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.

Исполнитель: Товарищество с ограниченной ответственностью "Производственная компания "ГЕОТЕРМ"

РНН: 600900609286,
Адрес: Алматы, ул.Омарова, 88
Расчетный счет: KZ65826A1KZTD2009380 в Филиал АО "АТФБанк", г. Алматы,
БИК ALMNKZKA

МП

Генеральный директор
(должность)

Калитов Дулат Кажкенович
(Ф.И.О., подпись)

Заказчик: Акционерное общество "ПетроКазахстан Кумколь Ресорсиз"

РНН: 331000009203,
Адрес: г.Кызылорда,ул. Казыбек би 13
Расчетный счет: KZ56319K010000390890 в АО "БТА Банк",
БИК ABKZKZKX

МП

Гл. дир-р
(должность)

(Ф.И.О., подпись)

Petro Kazakhstan Kumkol Resources

ТЕКСЕРІЛДІ / ПРОВЕРЕНО / VERIFIED
ЧЖАН ЦЗІНЬХАЙ / ZHANG JINHAI
Бас геолог / Главный геолог / Chief Geologist
Күні / Дата / Date Zhang Jinhai